

Hotărârea Tribunalului din 13 iunie 2012 — Insula/Comisia(Cauza T-366/09) ⁽¹⁾

(„Clauză compromisorie — Contracte de finanțare a unor proiecte de cercetare și dezvoltare — Contractele Ecles, El Hierro, Islands 2010, Opet I, Opet II, Opet Ola, Respire, Sustainable Communities și Virtual Campus — Lipsa înscrișurilor justificative și neconformitatea cu prevederile contractuale a unei părți din cheltuielile declarate — Rambursarea sumelor avansate sau plătite — Inadmisibilitatea parțială a acțiunii — Cerere reconvențională a Comisiei”)

(2012/C 217/34)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula) (Paris, Franța) (reprezentanți: J.-D. Simonet și P. Marsal, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial A.-M. Rouchaud-Joët și F. Mirza, ulterior A.-M. Rouchaud-Joët și D. Calciu, agenți, asistați de L. Defalque și de S. Woog, avocați)

Obiectul

Cerere prin care se urmărește, în temeiul articolului 238 CE, declararea de către Tribunal, pe de o parte, ca nefondată a unei creanțe a Comisiei în valoare de 114 996,82 euro și, pe de altă parte, ca în parte nefondată a unei creanțe a Comisiei în valoare de 253 617,08 euro și de obligare a Comisiei la plata către aceasta a unor despăgubiri în valoare de 146 261,06 euro, cu titlu principal, și de 573 273,42 cu titlu subsidiar

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea formulată de Conseil scientifique international pour le développement des îles (Insula).
2. Obligă Insula la plata către Comisia Europeană a sumei principale de 114 996,82 euro, majorată cu dobânzi moratorii cu rata de 2,5 % pe an, începând de la 16 august 2009 și până la plata integrală a sumei principale menționate.
3. Obligă Insula la plata către Comisie a sumei principale de 253 617,08 euro, majorată cu dobânzi moratorii cu rata de 2,5 % pe an, începând de la 8 septembrie 2009 și până la plata integrală a sumei principale menționate.
4. Respinge restul cererii reconvenționale a Comisiei.
5. Insula suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisie.

⁽¹⁾ JO C 282, 21.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 14 iunie 2012 — Vereniging Milieudefensie și Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht/Comisia(Cauza T-396/09) ⁽¹⁾

[Mediu — Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 — Obligația statelor membre de a proteja și de a ameliora calitatea aerului înconjurător — Derogare temporară acordată unui stat membru — Cerere de reexaminare internă — Refuz — Măsură cu caracter individual — Validitate — Convenția de la Aarhus]

(2012/C 217/35)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamante: Vereniging Milieudefensie (Amsterdam, Țările de Jos) și Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht (Utrecht, Țările de Jos) (reprezentant: A. van den Biesen, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial P. Oliver, W. Roels și A. Alcover San Pedro, ulterior P. Oliver, A. Alcover San Pedro și E. Manhaeve și în cele din urmă P. Oliver, A. Alcover San Pedro și B. Burggraaf, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtei: Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: C. Wissels, Y. de Vries, J. Langer și M. de Ree, agenți), Parlamentul European (reprezentanți: inițial L. Visaggio și A. Baas, ulterior L. Visaggio și G. Corstens, agenți), Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Moore și F. Naert, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei C(2009) 6121 a Comisiei din 28 iulie 2009 prin care se respinge ca inadmisibilă cererea reclamantelor de reexaminare de către Comisie a Deciziei C(2009) 2560 final din 7 aprilie 2009 prin care se acorda Regatului Țărilor de Jos o derogare temporară de la obligațiile prevăzute de Directiva 2008/50/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2008 privind calitatea aerului înconjurător și un aer mai curat pentru Europa (JO L 152, p. 1)

Dispozitivul

1. Anulează Decizia C(2009) 6121 a Comisiei din 28 iulie 2009.
2. Obligă Comisia Europeană să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, și cheltuielile de judecată efectuate de Vereniging Milieudefensie și de Stichting Stop Luchtverontreiniging Utrecht, inclusiv pe cele aferente procedurii măsurilor provizorii.
3. Regatul Țărilor de Jos, Parlamentul European și Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 297, 5.12.2009.